
The L.E.D. Weekly

Publié pour les amis-pratiquants VôVi par VôViLED
P.O. Box 71071 Sunnyvale, CA. 94086 USA
voviled@ix.netcom.com

60

Volume 6, N°10

Semaine du 18 Août 1996

Comité de Rédaction : Hoàng-Vinh, Nguyễn-Khiêm, Kiều-Hòa, Vân-Anh, Minh-Bảo, Trọng-Trí, Minh-Sơn et Hữu-Lâm.

Comité de Traduction : Odile Thái, Trịnh Quang Thắng, Huỳnh Minh Bảo, Thái Hoàng Long.

Date de la Traduction : 20 Août 1996

Préface

Que c'est vraiment touchant, mes amis !

Ces paroles élevées et ces belles pensées, cette joie et cette harmonie !
Avec un cœur sincère, nous recevons le cadeau d'affection,
Débordant du principe sublime.
En progressant dans le perfectionnement de notre conscience,
Nous nous guidons mutuellement pour avancer,
Nous ouvrons l'esprit des gens, dans chaque région,
A l'amour et à la spiritualité d'une infinie profondeur.
Nous cristallisons dans l'Univers-cosmique un bateau de rédemption ;
Notre Conscience véritable s'éveille à la connaissance,
Nous nous ouvrons aux merveilles sacrées.
Par notre pratique, nous développons notre cheminement spirituel ;
Dans l'éveil de notre Conscience véritable à la connaissance,
Par nous-mêmes, nous menons la vie de perfectionnement.

Lương Sĩ Hằng.
(C.d.T. : T.Q.T.)

Lettre Ouverte

La Prise de Conscience de l'Esprit et du Cœur

Dans notre descente pour sauver les autres grâce à l'heureuse condition karmique,
Nous ressentons cognitivement que la Conscience-véritable est réellement merveilleuse.
Dans notre retour pour nous unir à l'Âme-véritable, notre coeur se ressaisit ;
Nous revenons au Vide, pur et léger, et nous faisons d'innombrables rencontres.

Montréal, le 12 Août 1996

Lương Sĩ Hằng.

(C.d.T. : T.Q.T.)

~oo0oo~

Proposition d'Activités dans les divers Centres régionaux à travers la Rubrique "Les Causeries de Bébé TÁM" :

En vue d'exhorter les amis-pratiquants à participer ensemble aux études de la Rubrique « Les Causeries de Bébé TÁM » dans les réunions aux Centres de Contemplation Méditative, la Rédaction de l'Hebdomadaire LED (The LED Weekly) se permet de proposer comme ci-après :

- 1) Choisissez un ou deux leaders, de préférence des personnes qui aiment les activités et les discussions.
- 2) Le leader posera une question de Bébé TÁM aux amis-pratiquants.
- 3) Les amis-pratiquants répondront à tour de rôle selon leur avis respectif.
- 4) Le leader lira la réponse de Bébé TÁM.
- 5) Les amis-pratiquants étudieront ensemble cette réponse.
- 6) S'il existe des points encore obscurs, vous les exposerez à Bébé TÁM qui vous les expliquera davantage.

Nous vous souhaitons « Joyeuses Activités » ! Si vous avez des idées, veuillez les faire parvenir à la Rédaction.

Post scriptum : Veuillez rassembler les questions des amis-pratiquants et les envoyer par Internet à :
voviled@ix.netcom.com

Copyright (C) 1995 by Luong Si Hang. All rights reserved.

Rubrique "Les Causeries de Bébé TÁM" Semaine du 21 Juin au 27 Juin 1996

Copyright (C) 1995 by Luong Si Hang & VôViLED. All rights reserved.

QUESTIONS et REPONSES réservées aux ACTIVITES DES CENTRES :

Date de la Traduction : 12 Août 1996

C. d. T. : T.Q.T.

- 21-06-1996 **Question :** Qu'est-ce que la nutrition biotique ?
- 22-06-1996 **Question :** Pourquoi ne progressons-nous pas dans notre perfectionnement spirituel ?
- 23-06-1996 **Question :** La tuerie est-elle utile à l'âme ?
- 24-06-1996 **Question :** Pourquoi un être qui se perfectionne spirituellement dans la Contemplation Méditative veut-il se prendre pour « Monarque Eclairé » ?
- 25-06-1996 **Question :** En tant qu'être spirituel, pourquoi est-on damné ?
- 26-06-1996 **Question :** Pourquoi tous les gens qui vivent dans le monde espèrent-ils toujours ?
- 27-06-1996 **Question :** Que signifie « Se couvrir d'honneurs et jouir de l'oisiveté » ?

21-06-1996

Question : Qu'est-ce que la nutrition biotique ?

Réponse : La nutrition biotique est l'origine de la création du Ciel et de la Terre ; elle est en relation avec la Pure Lumière de la grande nature, dans les transformations karmiques à l'infini par des vies et des morts successives. Les cinq couleurs et les cinq lumières, les aliments possèdent toutes les couleurs, se mouvant du Yin au Yang, de l'impur au pur. Les saveurs acide, piquante, aigre, amère, salée, âcre se renforcent, circulent dans les cinq viscères, se transforment dans leur rencontre en des flux d'énergie biotique, selon le cycle d'engendrement et de destruction, d'après leurs couleurs respectives, dans un fonctionnement incessant.

Stance

En pratiquant pour nous débloquer, nous évoluons et nous nous analysons avec le temps.
Chaque heure et chaque minute, nous analysons clairement; par nous-mêmes, nous jugeons
et nous réfléchissons ;
L'esprit perspicace rencontre l'amour et engendre le principe du Dharma,
Nous nous développons en profondeur, nous nous avançons à propos.

22-06-1996

Question : Pourquoi ne progressons-nous pas dans notre perfectionnement spirituel ?

Réponse : Nous ne progressons pas dans notre perfectionnement spirituel parce que la force d'inertie du Karma depuis de nombreuses existences, s'est accrochée au système nerveux cérébral. Il est nécessaire de pratiquer beaucoup la méthode spirituelle pour renforcer en nous la force du Dharma ; alors la force d'inertie du Karma s'érodera progressivement ; nous aurons en fin de compte l'occasion d'émettre la Lumière dans notre for intérieur.

Stance

Par notre pratique nous dissipons le Karma, nous ne tombons pas dans des errements.
En entrant dans le principe de vérité, nous comprenons sa merveilleuse profondeur,
Nous prenons refuge dans le Dharma du Bouddha, nous progressons en silence.
En développant notre Conscience-spirituelle, par nous-mêmes, nous avançons dans notre quête.

23-06-1996

Question : La tuerie est-elle utile à l'Âme ?

Réponse : Il faut avoir un cœur avide sans limites pour s'entre-tuer ; cela n'est pas du tout utile à l'âme mais ne fait que lui causer du malheur au moment où elle quitte le corps et doit courir après la loi du Karma pour agir. La cause étant méchante, l'effet est donc mauvais ; on est toujours dans les privations et la solitude, on a un caractère souvent coléreux, on se crée tout le temps du malheur.

Stance

Il nous est difficile de pratiquer, difficile d'avancer, difficile de passer au travers.
Il nous est difficile de comprendre le principe de vérité, il nous est difficile d'entrer en harmonie.
En voulant être talentueux sans pourtant y arriver, nous obtenons maintenant des calamités ;
Nous sommes despotes et cruels, notre coeur n'est pas conciliant.

24-06-1996

Question : Pourquoi un être qui se perfectionne spirituellement dans la Contemplation-Méditative veut-il se prendre pour « Monarque Eclairé » ?

Réponse : Un être qui consent à se perfectionner spirituellement dans la Contemplation-Méditative est celui qui parvient à se ressaisir et aider les autres à se ressaisir. Il faut qu'il soit clair dans sa vie terrestre et jusque dans sa vie spirituelle, qu'il ne rêve ni ne s'illusionne, pour être appelé « l'être qui se perfectionne spirituellement dans la Contemplation-Méditative ». S'il va dans le sens inverse, il ne fera que sombrer dans la folie et le malheur.

Stance

En se perfectionnant dans la Contemplation Méditative, il faut éviter les situations nobles
ou viles qui nous rendent agités ;
Nous ne devons plus rêver ni attendre.
Il faut trancher net dans notre conscience de perfectionnement spirituel et garder un coeur loyal.
Nous devons être persévérants et solides dans notre pratique pour retourner au Dharma juste.

25-06-1996

Question : En tant qu'être spirituel, pourquoi est-on damné ?

Réponse : L'être spirituel qui a encore des ambitions, sera damné à sa mort, à cause de sa propre avidité. C'est en étant damné qu'il aura l'occasion de s'éveiller à la connaissance et de s'améliorer ; telle cause produit tel effet, d'une manière très juste. La Loi c'est la Justice, il n'y a aucune erreur possible.

Stance

En nous perfectionnant spirituellement avec un coeur sincère, nous ne désirons rien ;
Nous ne nous attachons plus à notre caractère sensuel ;
Nous le tranchons net avec équanimité, nous ne créons plus le malheur.
C'est par naïveté que nous croyons trop facilement à tort et à travers ; il nous est difficile
d'être clairvoyants à temps.

26-06-1996

Question : Pourquoi tous les gens qui vivent dans le monde espèrent-ils toujours ?

Réponse : Tout le monde vit grâce à l'oxygène ; depuis toujours on veut avoir davantage de longévité et plus de santé ; il s'agit là des besoins du corps physique. Si l'on mène la vie de perfectionnement spirituel, alors le besoin est la sérénité ; plus on est serein, plus on avance ; il s'agit-là des besoins de l'âme. Avancer dans la sérénité, c'est être sur le chemin du retour à l'Origine.

Stance

Avec une conscience de perfectionnement spirituel sereine, on avance continuellement.
En s'éveillant à la connaissance, avec équanimité, on accepte de pratiquer l'abandon de soi ;
Ne maintenant plus rien, la conscience est lucide,
En pratiquant dans la joie et la sérénité, par soi-même on revient à son rang.

27-06-1996

Question : Que signifie « Se couvrir d'honneurs et jouir de l'oisiveté » ?

Réponse : En recourant à des artifices en vue de gagner beaucoup d'argent pour bien se rassasier et bien dormir, s'adonner à la luxure pour se nuire, le corps physique s'affaiblit de jour en jour ; on est tout le temps malheureux, despote, et il est difficile d'avoir la connaissance.

Stance

L'avidité et la colère emplissent l'esprit et le coeur hérétiques ;
Il est difficile de comprendre, difficile de se perfectionner spirituellement, difficile d'être altruiste.
On se démène toute sa vie sans avoir une issue ;
On vit sans sérénité et l'esprit a des difficultés pour être conciliant.

Etablissement des Cartes de Membres des Associations Vô-Vi

Date de la Traduction : 20 Août 1996
C.d.T. : T.Q.T.

Le 12 Août 1996,

M.M. les Présidents des Associations Vô-Vi et chers Amis-pratiquants des cinq continents,

Afin de dissiper la perplexité d'un certain nombre d'Associations Vô-Vi et d'Amis-pratiquants, et pour vous apporter davantage de détails sur l'établissement des cartes de membres conformément aux conseils de Maître Lương Sĩ Hằng, le Comité de Coordination de VôViLED se permet de retranscrire d'une manière précise les directives de notre Maître en ce qui concerne les points suivants :

1) - Pourquoi faut-il établir des cartes de membres ?

- Pour des raisons d'ordre pour l'ensemble de la Communauté Vô-Vi, il est nécessaire aux Amis qui se perfectionnent spirituellement dans l'« Enseignement Spirituel Pragmatique du Vô-Vi, Science Esotérique du Dharma du Bouddha » d'établir des Cartes de Membres.

2) - Quels sont les organismes qui sont habilités à délivrer des Cartes de Membres ?

- Toutes les Associations Vô-Vi officielles ont le pouvoir de délivrer les Cartes de Membres. Actuellement, il y a environ Quinze Associations Vô-Vi dans le monde entier.

3) - Quelles sont les conditions requises pour la demande et pour l'établissement des Cartes de Membres ?

- S'il y a l'approbation du Comité d'Organisation d'une Association Vô-Vi, les Amis-pratiquants peuvent demander leur carte de membre à n'importe quelle Association Vô-Vi. Il ne leur est pas obligatoire de faire la demande dans la région de leur domicile.

Cependant, l'Association Vô-Vi qui délivre les Cartes de Membres doit assumer entièrement ses responsabilités envers les personnes membres utilisatrices des cartes relevant de cette Association.

4) - Quels sont les droits dont bénéficient les personnes qui possèdent la Carte de Membre ?

- Pour des raisons de sécurité et d'ordre commun, les amis-pratiquants doivent posséder leur Carte de membre afin de pouvoir participer à toutes les activités du Vô-Vi, y compris toutes les activités en fin de semaine au Centre de Contemplation Méditative qui se trouve dans leur région.

5) - D'après quel modèle et où seront conçues les Cartes de Membres ?

- En ce qui concerne le format des Cartes de Membres, notre Maître voudrait qu'il soit unanime ; par conséquent, le Comité de Coordination de VôViLED s'occupera du modèle des cartes avec le Logo du Vô-Vi et le nom de chaque Association, l'enregistrera dans une disquette et l'enverra à chaque Association Vô-Vi. Cette dernière utilisera ce modèle de carte pour y inscrire le nom de la personne membre de l'Association, y coller sa photo etc... et plastifier cette carte.

Si vous n'avez pas les moyens de plastifier les cartes dans votre région, les Associations peuvent envoyer les cartes pour demander à l'association Vô-Vi des Etats-Unis ou bien à l'Association Vô-Vi de Nord-Californie de les plastifier, au prix de \$5,00 chacune.

Sur les conseils de Maître Lương Sĩ Hằng, tous les renseignements privés sur la personne membre de l'Association doivent être parfaitement gardés confidentiellement et seulement dans le dossier de l'Association qui délivre les cartes ; cette dernière ne doit échanger ni divulguer ce dossier à quelque autre Association, sauf si la personne membre de l'Association y consent. Il s'en suit que sur la Carte de Membre, il suffit d'inscrire le nom de la personne membre de l'Association et le code délivré par chaque Association respective mais il n'est pas nécessaire de mentionner les détails de signalisation personnelle, cela afin d'assurer la sécurité de la personne membre de l'Association.

6) - Comment doit être remplie la demande des cartes de membres ?

- Chaque Association doit inscrire, sur la Demande d'Entrée dans l'Association, des explications clairement formulées sur les responsabilités, les devoirs et les droits de chaque personne membre de l'Association.

7) - Examen des demandes d'entrée dans les Associations Vô-Vi.

Maître Lương Sĩ Hằng a rédigé des conditions fondamentales que les personnes, qui souhaitent entrer dans l'Association, doivent remplir, afin que les M.M. les Présidents et les Comités d'Organisation des Associations respectives les appliquent pour examiner les demandes.

Voici la traduction du manuscrit de Maître Lương Sĩ Hằng :

Conditions Fondamentales pour Examiner les Cartes de Membres

Pour être Membre de l'Association Vô-Vi, il est nécessaire de :

- a) - Bien apprendre les Dix Conditions de la Pratique de la Conscience de Spiritualité.
- b) - Pratiquer sérieusement le Dharma commun.
- c) - Prendre la ferme résolution de pratiquer l'« Enseignement Spirituel Pragmatique du Vô-Vi, Science Esotérique du Dharma du Bouddha » - que l'on vienne au Centre de Contemplation Méditative ou que l'on reste chez soi.
- d) - Garder une ligne de conduite unanime en vue de Développer ensemble la Spiritualité.

En cas de disposition contraire à ces conditions, l'admission est impossible et les Cartes de Membres ne sont pas délivrées.

Lương Sĩ Hằng.

Si vous avez des questions à poser, nous prions les Associations et les Amis-pratiquants de contacter directement le Comité de Coordination de VôViLED pour avoir des explications plus précises, leurs questions seront portées à la connaissance de Maître Lương Sĩ Hằng.

VôViLED
PO Box 71071
Sunnyvale, CA 94086, U.S.A.
Tél. / Fax # 408.739.22.16

Respectueusement,
Le Comité de Coordination de VôViLED.

Communiqué de VôViLED

Date de la Traduction : 6 Juillet 1995
C.d.T. : T.Q.T.

Destinataires : Centres de Vô-Vi, connectés à Internet.

OBJET : Divulgence de la Rubrique "Les Causeries de Bébé TÂM", du Courrier des Amis-pratiquants et des Questions-Réponses émanant de l'Hebdomadaire LED (The LED Weekly).

Chers amis,

Le téléchargement de la Rubrique "les Causeries de Bébé TÂM", du Courrier des Amis-pratiquants et des Questions-Réponses émanant de l'Hebdomadaire LED (The LED Weekly) pour les publier dans les diverses "Lettre Vô-Vi" et les faire parvenir aux amis-pratiquants est très bien car le Maître a voulu utiliser la Rubrique "Les Causeries de Bébé TÂM" pour permettre aux amis-pratiquants de toute part de pouvoir faire des études sur le même sujet ensemble dans le même intervalle de temps. Néanmoins, VôViLED est en train de déposer les Droits d'auteur sur ces documents, par conséquent, quelle que soit la forme sous laquelle s'effectue la divulgation, il vous est conseillé d'observer les conditions ci-après de VôViLED :

- Faire connaître vos intentions.
- Lors de la publication ou de la divulgation, insister sur la partie concernant les Droits d'Auteur :
Copyright (C) 1995 by Luong Si Hang & VôViLED. All rights reserved.
- Ne pas divulguer à d'autres communautés en dehors des amis-pratiquants qui sont en train de pratiquer d'après le Vô-Vi.
- Ne pas procéder à l'impression de livres, de brochures, ni à la divulgation de disquettes sans discuter au préalable avec VôViLED.

Sincères remerciements,

Le Département Coordination de VôViLED.

Nous vous donnons rendez-vous à la semaine prochaine !